



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十八四二八七七

一九九二年九月一日
星期二

目錄

七月份貨幣統計數字公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
財政司委出調查員	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
今年第二季按季產品所屬工業劃分產品出口統計數字公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
幸運車牌號碼周末拍賣	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
新儲油設備守則今起生效	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
外匯基金撥款	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
元朗及屯門暫停供水	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
水塘存水數字	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
僱主應提高警惕防偽冒勞處職員	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十
油麻地旺角暫停鹹水供應	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十
洗德勤就有組織及嚴重罪行條例草案發表演說	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十
外匯基金運作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十一

頁

七月份貨幣統計數字公布

金融科今日(星期二)發表的統計數字顯示，今年七月份獲授權機構的港元存款有輕微的增長。

七月份各種定義的港元貨幣供應亦同樣增加，而港元貸款及墊款亦有所增加。

附表一列出今年七月的摘要數字和與前數月比較的數字。

存款

獲授權機構經調整以包括掉期存款後的港元存款，繼五月份和六月份分別上升百分之三點七及百分之二點一後，今年七月份上升百分之零點六。其中活期存款下跌百分之零點九，而儲蓄存款和定期存款則分別上升百分之零點九和百分之零點七。按年比較，港元總存款增加百分之十八點九。

獲授權機構的外幣存款繼五月份上升百分之一點六和六月份上升百分之零點四後，在七月份下跌百分之零點六。其中美元存款上升百分之零點二，而非美元存款則下跌百分之一點二。按年比較，外幣總存款增幅為百分之九點一。

七月份存放於持牌銀行的所有貨幣存款上升百分之零點二，而有限制牌照銀行和接受存款公司的存款則分別下跌百分之六點八和百分之三點三。

按年比較，存放於持牌銀行的存款上升百分之十四點九，而存放於有限制牌照銀行及接受存款公司的存款則分別下跌百分之六點八和百分之二十七點二。

貨幣供應

七月份的港元貨幣供應M一、M二和M三分別上升百分之零點四、百分之零點八和百分之零點八；六月份的貨幣供應M一、M二和M三則分別上升百分之六點一、百分之二點二及百分之二點零。

按年比較，這些港元貨幣供應分別上升百分之三十二點六、百分之二十點七和百分之十八點八。

七月份的總貨幣供應M一和M二分別上升百分之零點四和百分之零點三，而M三則沒有增長。六月份的貨幣供應M一、M二和M三則分別上升百分之六點一、百分之一點一和百分之一點二。

按年比較，總貨幣供應M一、M二和M三分別上升百分之三十點三、百分之十四點九和百分之十三點三。

貸款和墊款

獲授權機構發放的總貸款和墊款繼今年五月份和六月份分別上升百分之二點七及百分之一點九後，七月份上升百分之一點零。

在總貸款中，港元貸款和外幣貸款均上升百分之一點零；與去年同期比較，則分別上升百分之十七點六和百分之二十六點一。

供本港有形貿易使用的貸款繼五月份上升百分之四點三和六月份上升百分之一點零後，七月份上升百分之零點九。按年比較則上升百分之十一點零。

其他供香港使用的貸款繼五月份和六月份分別上升百分之二點零和百分之一點二後，七月份上升百分之零點六；按年比較則上升百分之十六點七。

供香港以外地區使用的貸款繼五月份上升百分之三點二和六月份上升百分之二點六後，七月份上升百分之一點五；按年比較則上升百分之三十點一。

供非到達香港之貿易用的貸款繼五月份上升百分之四點二和六月份下跌百分之一點四後，七月份下跌百分之二十三點零；按年比較則上升百分之十三點九。

呈交報告的金融機構數目

呈交報告的持牌銀行增加一間至一百六十間，而有限制牌照銀行數目保持不變，仍然是五十四間。接受存款公司數目則減少三間至一百五十間。

附表一：一九九二年七月貨幣統計數字

(百萬港元計)

一九九二年 前 數 月
七月 (與一九九二年七月比較之變動百分率)

貨幣供應	一九九二年六月	一九九二年四月	一九九一年七月
M1--港元	132,296	131,773(0.4)	116,907(13.2)
外幣	16,177	16,110(0.4)	15,072(7.3)
總計	148,473	147,883(0.4)	131,979(12.5)
M2--港元*	693,623	687,849(0.8)	650,471(6.6)
外幣*	756,977	758,935(-0.3)	745,938(1.5)
總計	1,450,601	1,446,784(0.3)	1,396,409(3.9)
M3--港元*	715,622	710,209(0.8)	673,263(6.3)
外幣*	792,679	798,774(-0.8)	783,058(1.2)
總計	1,508,301	1,508,984(-0.0)	1,456,321(3.6)
			1,331,627(13.3)

流通中紙幣及硬幣	54,459	52,500(3.7)	51,630(5.5)	44,564(22.2)
市民持有之紙幣及硬幣	47,022	45,729(2.8)	44,706(5.2)	38,450(22.3)

存款

活期存款	101,451	102,154(0.7)	87,272(16.2)	75,501(34.4)
儲蓄存款	347,454	342,803(1.4)	312,730(11.1)	253,897(36.8)
持牌銀行定期存款	938,030	939,854(-0.2)	935,672(0.3)	877,790(6.9)
有限制牌照銀行 定期存款	36,257	38,909(-6.8)	36,422(-0.5)	38,905(-6.8)
接受存款公司定期存款	20,029	20,702(3.3)	21,290(-5.9)	27,500(27.2)
港元存款*	654,827	650,990(0.6)	615,135(6.5)	550,663(18.9)
美元存款*	334,256	333,728(0.2)	316,439(5.6)	288,738(15.8)
其他外幣存款*	454,138	459,703(-1.2)	461,812(-1.7)	434,193(4.6)
所有存款	1,443,221	1,444,421(-0.1)	1,393,386(3.6)	1,273,594(13.3)

外幣掉期存款	46,747	45,181(3.5)	44,536(5.0)	61,156(-23.6)
--------	--------	---------------	---------------	-----------------

貸款和墊款

供香港之有形貿易用	90,945	90,153(0.9)	85,558(6.3)	81,903(11.0)
供非到達香港之商品 貿易用	11,196	14,545(-23.0)	14,159(-20.9)	9,828(13.9)
在香港使用之其他貸 款	884,492	878,951(0.6)	851,597(3.9)	757,800(16.7)
在香港以外使用之其 他貸款	1,377,519	1,356,673(1.5)	1,282,065(7.4)	1,059,148(30.1)
在不明地方使用之其 他貸款	38,022	37,566(1.2)	38,529(-1.3)	41,584(8.6)
以港元計之貸款	789,201	781,524(1.0)	759,684(3.9)	671,257(17.6)
以外幣計之貸款	1,612,973	1,596,365(1.0)	1,512,224(6.7)	1,279,015(26.1)
總貸款和墊款	2,402,174	2,377,889(1.0)	2,271,908(5.7)	1,950,272(23.2)

*經調整以包括外幣掉期存款。由一九九一年四月起，掉期存款可再分為美元和非美元外幣掉期存款。

註：在一九九〇年二月一日之前，「有限制牌照銀行」和「接受存款公司」分別稱為「持牌接受存款公司」和「註冊接受存款公司」。

財政司委出調查員

政府發言人今日(星期二)表示，財政司根據公司條例第一百四十三條(一)(C)所賦予的權力，已委任FERRIER HODGSON & MARFAN會計師樓之李約翰為調查員，調查世寶中心集團有限公司及TOMSON PACIFIC LIMITED的事務。

今年第二季按產品所屬工業劃分

本港產品出口統計數字公布

根據政府統計處今日(星期二)發表的統計數字，一九九二年第二季三類最主要的工業組別分別是紡織製品業、電器及電子製品業與衣著類製品業。上述三類工業組別合計佔今年第二季本港製造業產品出口總值百分之五十六。

一九九二年第二季與一九九一年同季比較，紡織製品業的出口值增加百分之三，達一百二十七億元。另一方面，電器及電子製品業的出口值則減少百分之三，降至九十八億元。而衣著類製品業的出口值亦下跌百分之五，減至九十六億元。

至於其他製造業方面，產品出口值有顯著增加者計有機械、設備、儀器及零件業(增十一億元即百分之二十)；紙張及紙類製品、印刷及出版業(增二億四千八百萬元即百分之十五)；與化學品及化學製品業(增二億零四百萬元即百分之十三)。

另一方面，產品出口值有顯著下降的工業計有專業及光學儀器業(減五億五千八百萬元即百分之十一)；塑膠製品業(減三億七千二百萬元即百分之十八)；與電器及電子製品業(減三億零九百萬元即百分之三)。

以上的統計數字，是將對外貿易分類中的出口商品，根據通常產製此等商品的工業，再行組合而求得。黃金及錢幣之交易則不包括在內。

以上的工業分類法是採用香港標準工業分類法(HSIC)。這套工業分類法與貿易統計報告所採用的聯合國標準國際貿易分類法(SITC)不同。工業分類法與生產過程有較大關係，而貿易分類法則較側重產品的用途。

在參考這些按產品所屬工業分類的本港產品出口統計數字時，應注意雖然有些出口產品要經多次加工程序，但是在編製以上統計數字時，這一類產品的全部價值，均歸入進行該產品的最後生產工序的工業中。此外，某一類工業的本港產品出口數字，亦可能包括來自其他工業類別的機構所生產的副產品。

有關按產品所屬工業分類的本港產品出口統計的更詳細資料，可參閱由政府統計處工業資料研究組提供的附表。此外，更詳細的有關統計數字，亦載於「一九九二年六月香港對外貿易」報告內。

查詢請電八三九 三二五〇。

一九九二年第二季按產品所屬工業劃分的本港製造業產品出口統計數字

出口產品按所屬工業劃分	本港產品出口值(千元計)			
	一九九二年 第二季	一九九一年 第二季	價值變動	變動 百分率
食品	637,263	546,877	+90,386	+16.5
飲品	137,806	131,340	+6,466	+4.9
烟草製品	836,459	791,562	+44,897	+5.7
紡織製品(包括針織品)	12,664,500	11,230,379	+1,434,121	+12.8
衣着類製品(鞋履除外)	9,566,683	10,076,558	-509,876	-5.1
皮革及皮革製品(鞋履及衣着除外)	434,081	403,694	+30,387	+7.5
鞋履製品(橡膠、塑膠及木質鞋履除外)	83,151	142,643	-59,492	-41.7
木製品、傢具及裝置用具	117,687	150,975	-33,288	-22.0
紙張及紙類製品、印刷及出版	1,929,192	1,681,672	+247,520	+14.7
化學品及化學製品	1,791,466	1,587,025	+204,441	+12.9
石油及煤製品	4,516	2,707	+1,809	+66.8
橡膠製品	32,780	34,277	-1,497	-4.4
塑膠製品	1,757,367	2,129,414	-372,048	-17.5
非金屬礦產製品(石油及煤製品除外)	133,587	120,436	+13,151	+10.9
基本金屬及金屬製品	2,443,206	2,533,307	-90,101	-3.6
機械、設備、儀器及零件	6,701,261	5,563,675	+1,137,586	+20.4
電器及電子製品	9,772,839	10,081,354	-308,515	-3.1
運輸工具	44,811	121,450	-76,639	-63.1
專業及光學儀器	4,668,857	5,226,894	-558,037	-10.7
其他製品	3,783,123	3,368,247	+414,876	+12.3
總 額	57,540,634	55,924,486	+1,616,149	+2.9

註：1. 由於撥歸整數的關係，個別項目之和，與表列之總額，可能並非完全相同。
所有變動百分率是由未經轉為整數的數字計出。

2. 以上的統計數字，是將對外貿易分類中的出口商品，根據通常產製此等商品的工業，再行組合而求得。由一九九二年開始，政府統計處已採用標準國際貿易分類法第三次修訂版，以替代第二次修訂版將貨品貿易統計數字分類。為了方便比較，一九九一年同期的數字亦根據第三次修訂版重新編製。但此等數字，與更前年度已發表的統計，由於貿易分類法的修訂，或未能作精確的比較。

運輸署周末拍賣幸運車輛登記號碼四十個

運輸署定於本星期六(九月五日)上午十時假香港大會堂高座九樓演藝廳，拍賣四十個幸運車輛登記號碼，得款經扣除舉辦開支後將撥入獎券基金作慈善用途。

各車輛登記號碼如下：

EX8555	EX 201	EY9969	EY 826
EY1148	*DM 10	*DD 600	CC8177
EX 308	EY3138	EY 861	EY 298
*DD 700	EX 991	EX 927	*RH 929
EY1113	*FB 1	*FR 12	EY 248
EX3251	EY 918	EY 908	EX8302
EY 566	EX1136	EY1003	EY 225
*FB 9	*EC 13	*FR 22	*FH9000
EX3708	EY1962	EY 168	EY2023
EY 411	EY 729	DS2800	EY 172

*特別車輛登記號碼(不能轉讓)

投得車輛登記號碼者須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下的車輛，登記手續亦須於十二個月內辦妥。

倘若車輛登記號碼須登記於有限公司名下，則買主必須於拍賣後立即出示公司註冊證書。

是次公開拍賣幸運車輛登記號碼為運輸署自一九七三年五月以來的第一百七十九次。

— 完 —

新儲油設備守則今起生效

經修訂的儲油設備守則由今日(星期二)起開始生效。

這個守則由儲油設備常務諮詢委員會制訂，對本港儲油設備及石油產品有關工程的設計、建築及保養均有說明，有關守則曾於一九八二年作出修訂。

經修訂的新守則包括有建議以減低儲存石油設施及其操作可能引致的環境污染威脅。

其中列出有關油缸安全的距離及防火分隔牆的規格，以減低火警及爆炸的危險。

守則並載有經補充後對付海洋污染器材的規定及應付儲油設備一旦發生火警或污染事件的緊急應變措施。

這份守則現已在政府刊物銷售處公開發售。

此外，建築事務監督亦已向根據建築物條例註冊的結構工程師及認可人士發出作業備考，以介紹守則內經新修訂的各項內容摘要。

— 完 —

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九二年九月一日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q二三六

申請額：一六四〇 百萬港元

投標額：八〇〇 百萬港元

平均接納息率：百分之二點四四

最高接納息率：百分之二點四六

分配比例：約百分之一〇〇

平均投標息率：百分之二點四七

發行號碼：H二七二

申請額：七四〇 百萬港元

投標額：三〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之二點六二

最高接納惠率：百分之二點六三

分配比例：約百分之五十七

平均投標惠率：百分之二點六六

香港政府外匯基金票據

—————

在一九九二年九月七日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九二年九月八日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q二三七

發行日期：一九九二年九月九日

屆滿日期：一九九二年十二月九日

期限：九十一日

發行額：八〇〇 + 一六〇 百萬港元

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Y二九四

發行日期：一九九二年九月九日

屆滿日期：一九九三年九月八日

期限：三百六十四日

發行額：二〇〇 + 六〇 百萬港元

元朗及屯門暫停供水

元朗區部分樓宇的食水供應將於星期四（九月三日）晚上十時至翌日上午六時暫停，以便進行水管接駁工程。

受影響樓宇為位於羅屋村、東頭村、鳳降村、沙江圍村、沙江圍、鰲磡、新慶村、流浮山、坑口村和沙江村的全部樓宇。

此外，屯門區所有樓宇的鹹水供應亦於星期四上午九時三十分至晚上十時暫停，以進行抽水水掣安裝工程。

——完——

水塘存水數字

截至今日（星期二）上午九時，本港各水塘之總存水量共為五億零六十六萬立方米，佔總容量百分之八十五點四。

去年同期各水塘之總存水為二億五千四百三十五萬二千立方米，即總容量百分之四十三點四。

——完——

僱主應提高警惕 防偽冒勞處職員

勞工處今日（星期二）提醒公司東主，慎防有人冒充該處人員。

勞工處發言人說，最近有不少公司投訴，表示有人自稱為勞工處職員，向他們查詢公司的資料。

他表示，該處職員作查詢時，必定會報出其姓名及工作單位。

發言人說：「勞工處職員到工場視察時，必定會出示委任證以證明身份。」

他說：「東主若對自稱為該處職員人士的身份有任何懷疑，應向其查詢聯絡地址或電話以確定其身份。」

他補充說：「他們亦可向勞工處查詢或立即到鄰近警署報案。」

油麻地旺角暫停鹹水供應

油麻地及旺角區部分樓宇鹹水供應，將於星期四（九月三日）上午十時至下午五時暫停，以便進行試泵工程。

停水將影響佐敦道渡輪碼頭和位於佐敦道、加士居道、公主道、衛理道、染布房街、亞皆老街、櫻桃街、渡船街和文昌街範圍內的全部樓宇。

— 完 —

冼德勤就有組織及嚴重罪行條例草案發表演說

署理保安司冼德勤今日（星期二）表示，有組織及嚴重罪行條例草案雖然並非解決本港有組織罪行所有問題的高靈藥，但對警方打擊有組織罪行將有極大幫助。

冼德勤在一個午餐聚會表示，現行法例不足以有效對付本港的有組織罪行問題。

他解釋：「法例並未賦予警方所需的偵查權力，沒有授權當局沒收犯罪得益，亦沒有規定清洗犯罪得益是違法行為。」

他說，今年七月提交立法局的有組織及嚴重罪行條例草案其中提議的一項主要改變就是給予警方更大權力去偵查有組織罪行。

他說：「條例草案將授權警方要求擁有與偵查事宜有關資料的人回答問題，並要求擁有或控制與偵查事宜有關物料的人提交該物料。」

他說這些權力雖然大，但受條例草案中若干防範措施約束。這些權力只適用於條例草案指明的罪行。此外，行使權力的申請須由律政司提出，並由高等法院大法官授權行使有關權力。

冼德勤說，警方亦會檢討保護證人的安排，使就有組織罪行提供資料的人確信會受到保護及不會遭受報復。

他說，條例草案亦建議加重牽涉入有組織罪行的人士的懲罰，如某人因觸犯條例草案指明的罪行而被定罪，控方將有權就該罪行跟有組織罪行的關係、對受害人的影響及罪犯的經濟得益向法院提供資料。

他補充說：「法院考慮過提交的資料後，如認為適宜判處較重的刑罰（比沒有上述資料的情況下所判處的刑罰為重），便可判處較重的刑罰，但不得超越法定的最高刑罰。」

為打擊有組織犯罪團體的經濟基礎，條例草案建議如某人因觸犯某項指明的罪行而被定罪，法院可下令沒收他收受的全部犯罪得益。

他說條例草案亦規定為他人濟洗犯罪得益屬於違法行為。這項洗黑錢罪行以販毒（追討得益）條例的相應條文為根據。

他表示販毒（追討得益）條例某些與洗黑錢有關的條文最近被裁定與人權法案不符。

他說：「律政司打算向英國樞密院上訴，政府需等待上訴結果，然後才考慮有組織及嚴重罪行條例草案有關洗黑錢的條文是否需要修訂。」

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年九月一日

	百萬元計
開市戶口結餘	一八〇〇
流動資金調節機制償還款額	減三〇〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	一五〇〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	無
收市戶口結餘	一五〇〇

流動資金調節機制息率	借入	放出
-----	-----	-----
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TMI)： 108.5 * -0.1 * 01.9.92

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	二點二一厘
一個月屆滿	二點三一厘
三個月屆滿	二點四二厘
六個月屆滿	二點六二厘
十二個月屆滿	三點一〇厘

香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十五個月	二叁一壹	六點二五厘	一〇三點五一	三點二九厘
十八個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇二點七〇	三點六二厘
二十一個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇二點七一	三點八八厘
二十四個月	二四〇八	四點三七五厘	一〇〇點七二	四點〇三厘

總成交額

七十三億三千七百萬元。

-- 完 --